Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 1:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I postanowiłem w swoim sercu prześledzić i zbadać\* – w mądrości – wszystko, co się dzieje pod niebem. Takie to trudne zadanie zlecił Bóg synom ludzkim, aby się nim trudzili.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) prześledzić i zbadać : hend.: wnikliwie zbadać; w G: przeszukać i prześledzić, ἐκζητῆσαι καὶ τοῦ κατασκέψασθαι [↑](#footnote-ref-2)